

<p>English</p> <p><b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>We declare under our sole responsibility that portable chain saw for tree service, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>Annex V (2000/14/CE): For information relating to noise emissions, see the chapter specifications.</p> <p>Measured sound power level: 111 dB Guaranteed sound power level: 116 dB Notified body: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Sweden has carried out a EC type examination according to Article 12, clause 3b. The notified body has issued EC type examination certificate no. 0404/18/2498 according to Annex IX, clause 4.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Italiano</p> <p><b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b></p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la motosega portatile per la cura dell'albero, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>Allegato V (2000/14/CE): Per informazioni riguardo alle emissioni di rumore, consultare le specifiche del capitolo.</p> <p>Livello di potenza sonora misurato: 111 dB Livello di potenza sonora garantito: 116 dB Ente notificato: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Svezia, ha eseguito un esame di tipo CE in conformità con l'articolo 12, par. 3b. L'ente notificato ha emesso un certificato di esame di tipo CE n. 0404/18/2498 secondo l'Allegato IX, par. 4.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>
<p>Deutsch</p> <p><b>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b></p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte tragbare Kettensäge für die Baumpflege allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Anhang V (2000/14/EG): Informationen zur Geräuschentwicklung finden Sie im Kapitel Spezifizierungen.</p> <p>Gemessener Schalleistungspegel: 111 dB Garantierter Schalleistungspegel: 116 dB Benannte Stelle: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Postf. 7035, SE-750 07, Uppsala, Schweden hat eine EG-Untersuchung gemäß Artikel 12, Klausel 3b durchgeführt. Die benannte Stelle hat das EG-Untersuchungszertifikat Nr. 0404/18/2498 gemäß Anhang IX, Klausel 4 ausgestellt.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Nederlands</p> <p><b>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</b></p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Draagbare kettingzaag voor boomonderhoud, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Aanvulling V (2000/14/EC): Voor informatie over de lawaai-emissie wordt u verwezen naar het hoofdstuk met de specificaties.</p> <p>Gemeten geluidsdruk: 111 dB Gegarandeerde geluidsdruk: 116 dB Aangemelde instantie: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Zweden, heeft een EC-type keuring volgens artikel 12, punt 3b uitgevoerd. De aangemelde instantie heeft een EC-type keuringcertificaat uitgegeven met het nummer 0404/18/2498 volgens bijlage IX, punt 4.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Français</p> <p><b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b></p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la tronçonneuse portable pour l'entretien des arbres, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) – Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Annexe V (2000/14/CE): Pour les informations relatives aux émissions de bruits, reportez-vous au chapitre Caractéristiques.</p> <p>Niveau de puissance sonore mesuré: 111 dB Niveau de puissance sonore garanti: 116 dB Organisme notifié : 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Suède a procédé à un examen de type CE conformément à l'article 12, clause 3b. L'organisme notifié a émis un certificat d'examen de type CE n° 0404/18/2498 conformément à l'Annexe IX, clause 4.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Español</p> <p><b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</b></p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la sierra de cadena portátil para árboles, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>Anexo V (2000/14/CE): Para más información sobre la emisión de ruidos, consulte la sección de especificaciones.</p> <p>Nivel de potencia acústica medida: 111 dB Nivel de potencia acústica garantizada: 116 dB Organismo notificado: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Suecia ha realizado un examen tipo CE conforme al artículo 12, cláusula 3b. El organismo notificado ha emitido el certificado de examen tipo CE n° 0404/18/2498 conforme al Anexo IX, cláusula 4.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>*1) CS33EDTP E332567R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC *3) EN ISO 11681-2:2011+A1:2017, ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 7. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>31. 7. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p>



31. 7. 2018

*A. Nakagawa*

A. Nakagawa  
Corporate Officer

<p>Português</p> <p><b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b></p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que a serra de corrente portátil para trabalhos em árvores, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requisitos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>Anexo V (2000/14/CE): Para obter mais informações relacionadas com emissões de ruído, consulte as especificações do capítulo.</p> <p>Nível medido de potência de som: 111 dB Nível garantido de potência de som: 116 dB Organismo notificado: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Suécia efectuou um exame tipo CE de acordo com o Artigo 12, cláusula 3b. O organismo notificado emitiu um certificado de exame tipo CE n.º 0404/18/2498 de acordo com o Anexo IX, cláusula 4.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>	<p>Norsk</p> <p><b>EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE</b></p> <p>Vi erklærer på eget ansvar at bærbart motorsag for trefjeneser, identifisert etter type og spesifikk identifikasjonskode *1), er i samsvar med alle relevante krav i direktiver *2) og standarder *3). Teknisk fil under *4) – Se nedenfor.</p> <p>Styrelsen for europeiske standarder ved representantkontoret i Europa er autorisert til å compilere den tekniske filen.</p> <p>Annex V (2000/14/CE): For informasjon relatert til lydemisjon, se kapittel spesifikasjonene.</p> <p>Målt lydeffektivnivå: 111 dB Garantert lydeffektivnivå: 116 dB Teknisk kontrollorgan: 0404 Svensk Maskinprovning AB, postboks 7035, SE-750 07, Uppsala, Sverige, har gjennomført en EF typeundersøkelse i henhold til artikkel 12, punkt 3b. Det Tekniske kontrollorganet har utstedt sertifikat for EF typeundersøkelse nr. 0404/18/2498 i henhold til Vedlegg IX, punkt 4.</p> <p>Erklæringen gjelder for CE-merket på produktet.</p>
<p>Svenska</p> <p><b>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</b></p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att produkten bärbar kedjesåg för skogstjänst, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan.</p> <p>Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen.</p> <p>Bilaga V (2000/14/EG): För information rörande buller, se kapitelbeskrivningen.</p> <p>Uppmått ljudeffektivnivå: 111 dB Garanterad ljudeffektivnivå: 116 dB Meddelad instans: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Sverige, har utfört EG-typkontroll enligt artikel 12, punkt 3b. Anmält organ har utfärdat intyg om EG-typkontroll nr. 0404/18/2498 enligt Annex IX, punkt 4.</p> <p>Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>	<p>Suomi</p> <p><b>EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA</b></p> <p>Vakuutamme yksinomaissella vastuullamme, että kannettava moottorisaha puunhoitoon, joka identifioidaan tyyppin ja erityisen tunnistuskoodin *1) perusteella, on kaikkien direktiivien *2) ja standardien *3) asiaankuuluvien vaatimusten mukainen. Tekninen tiedosto kohdassa *4) – katso alla.</p> <p>Eurooppalaisten standardien hallintaelin Euroopan edustustossa on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston.</p> <p>Liite V (2000/14/EF): Katso melupäästöihin liittyviä tietoja kappaleesta ominaisuudet.</p> <p>Mitattu äänitehotaso: 111 dB Valmistajan takaama äänitehotaso: 116 dB Ilmoitettu elin: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Ruotsi on tehnyt artiklan 12, kohdan 3b mukaisen EY-tyyppitarkastuksen. Ilmoitettu elin on antanut liitteen IX, kohdan 4 mukaisen EY-tyyppitarkastustodistuksen numero 0404/18/2498.</p> <p>Ilmoitus on sovellettavissa tuotteen kiinnitettyyn CE-merkintään.</p>
<p>Dansk</p> <p><b>EF-OVERENSSTEMMELSESEKYLÆRING</b></p> <p>Vi erklærer os fuldstændigt ansvarlige for, at bærbart motorsav til træbeskæring, identificeret ved type og specifikt identifikationskode *1), er i overensstemmelse med alle relevante krav i direktiverne *2) og standarderne *3). Teknisk fil i *4) – Se nedenfor.</p> <p>Lederen af europæiske standarder på representationskontoret i Europa er bemyndiget til at compilere den tekniske fil.</p> <p>Appendiks V (2000/14/EF): For information vedrørende støjefgivelse henvises til afsnittet Specifikationer.</p> <p>Målt lydeffektivniveau: 111 dB Garanteret lydeffektivniveau: 116 dB Anmeldt instans: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Sverige, har udført en EF-typekontrol iht. artikel 12, pkt. 3b. Den anmeldte instans har udstedt et certifikat på EF-typekontrol nr. 0404/18/2498 iht. Bilag IX, pkt. 4.</p> <p>Erklæringen gælder produktet, der er mærket med CE.</p>	<p>Ελληνικά</p> <p><b>ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ</b></p> <p>Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το φορητό αλυσοπίλο για εργασίες σε δέντρα, το οποίο προσδιορίζεται από τον τύπο και ειδικό αναγνωριστικό κωδικό *1), είναι σύμφωνο με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των Οδηγιών *2) και με τα σχετικά πρότυπα *3). Τεχνικό Αρχείο στο *4) – Δείτε παρακάτω.</p> <p>Ο Διαχειριστής Ευρωπαϊκών Προτύπων στο γραφείο εκπροσώπησης στην Ευρώπη είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.</p> <p>Παράρτημα V (2000/14/EK): Για πληροφορίες σχετικά με την εκπομπή θορύβου, βλ. τις προδιαγραφές του κεφαλαίου.</p> <p>Μετρημένη στάθμη ισχύος ήχου: 111 dB Εγγυημένη στάθμη ισχύος ήχου: 116 dB Διακοινωνόμενος φορέας: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Ουψάλα, Σουηδία, έχει διεξάγει μια εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με το Άρθρο 12, διάταξη 3b. Ο διακοινωνόμενος φορέας έχει εκδώσει ένα αριθμό 0404/18/2498 πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΧ, διάταξη 4.</p> <p>Η δήλωση ισχύει μόνο για το προϊόν που είναι τοποθετημένη η σήμανση CE.</p>
<p>*1) CS33EDTP E332567R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC *3) EN ISO 11681-2:2011+A1:2017, ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 7. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>31. 7. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p>

<p>Polski</p> <p><b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WE</b></p> <p>Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że przenośna piła łańcuchowa do drzew podanego typu i oznaczona unikalnym kodem identyfikacyjnym *1) jest zgodna z wszystkimi właściwymi wymogami dyrektyw *2) i norm *3). Dokumentacja techniczna w *4) – Patrz poniżej.</p> <p>Menedżer Norm Europejskich przedstawicielstwa firmy w Europie jest upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej.</p> <p>Załącznik V (2000/14/WE): Informacje na temat poziomu hałasu znajdują się w części Specyfikacji kace.</p> <p>Zmierzony poziom mocy akustycznej: 111 dB Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 116 dB Instytucja właściwa: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Szwecja, przeprowadziła kontrolę zgodnie z wymogami WE i w zgodzie z postanowieniami Artykułu 12, klauzula 3b. Instytucja właściwa wydała zgodny z wymogami WE certyfikat kontroli nr 0404/18/2498, zgodnie z Załącznikiem IX, klauzula 4. Niniejsza deklaracja ma zastosowanie do produktu opatrzonego znakiem CE.</p>	<p>Türkçe</p> <p><b>AT UYGUNLUK BEYANI</b></p> <p>Tip ve özel tanım koduyla *1) tanımlı ağaç bakımı için taşınabilir zincirli testere'nin direktiflerin *2) ve standartların *3) tüm ilgili gereksinimlerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik dosya *4) için – Aşağıya bakın.</p> <p>Avrupa'daki temsilcilik ofisindeki Avrupa Standartları Yöneticisi, teknik dosyayı derlemek için yetkilendirilmiştir.</p> <p>Ek V (2000/14/AT): Gürültü emisyonları hakkında bilgi için, teknik özellikler bölümüne bakın.</p> <p>Ölçülen ses gücü seviyesi: 111 dB Garanti edilmiş ses gücü seviyesi: 116 dB Onay kuruluşu: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, İsveç, Madde 12, bent 3b'ye göre AT tipi bir inceleme yapmıştır. Onay kuruluşu, Ek IX, bent 4'e göre AT tipi 0404/18/2498 No'lu muayene sertifikasını düzenlemiştir.</p> <p>Beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.</p>
<p>Magyar</p> <p><b>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b></p> <p>A kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a hordozható láncfűrész fa munkához, amely típus és egyedi azonosító kód *1) alapján azonosított, megfelel az irányelvek vonatkozó követelményeinek *2) és szabványainak *3). Műszaki fájai *4) – Lásd alább.</p> <p>Az EU képviseleti iroda európai szabványügyi menedzsere jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására.</p> <p>V függelék. (2000/14/EK): A zajkibocsátási adatokat illetően tekintse meg a Műszaki adatok c. fejezetet.</p> <p>Mért hangteljesítmény szint: 111 dB Garantált hangteljesítmény szint: 116 dB Tanúsító szervezet: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Svédország. A szervezet elvégezte az EK minősítő vizsgálatát a 12. paragrafus, 3b pontja alapján. A tanúsító szervezet az EK bevizsgálásról tanúsítványt állított ki, az alábbi számon: 0404/18/2498 a IX. függelék, 4. pontjának megfelelően. Jelen nyilatkozat a termékén feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.</p>	<p>Română</p> <p><b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</b></p> <p>Declarăm pe propria răspundere că Drujba portabilă pentru toaletarea arborilor, identificată după tipul și codul de identificare specific *1), este în conformitate cu toate cerințele relevante ale directivei *2) și ale standardelor *3). Fișier tehnic la *4) – Vezi mai jos.</p> <p>Managerul standardelor europene de la biroul reprezentanței din Europa este autorizat să întocmească dosarul tehnic.</p> <p>Anexa V (2000/14/CE): Pentru informații legate de emisiile de zgomote, vedeți specificațiile capitolului.</p> <p>Nivel măsurat al puterii sonore: 111 dB Nivel garantat al puterii sonore: 116 dB Organismul de certificare: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Suedia, a efectuat teste tip CE, conform Articolului 12, clauza 3b. Organismul de certificare a eliberat certificatul de testare nr. 0404/18/2498, conform Anexei IX, clauza 4. Declarația se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.</p>
<p>Čeština</p> <p><b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S ES</b></p> <p>Prohlašujeme na svou výhradní zodpovědnost, že přenosná řetězová pila pro údržbu stromů, identifikovaná podle typu a specifického identifikačního kódu *1), je v souladu se všemi příslušnými požadavky směrnice *2) a norem *3). Technický soubor *4) - viz níže.</p> <p>K sestavení technické dokumentace je oprávněn manažer pro evropské standardy v evropském obchodním zastoupení.</p> <p>Příloha V (2000/14/EH): Ohledně informací o hlukových emisích viz specifi kace kapitole.</p> <p>Naměřená hladina akustického výkonu: 111 dB Zaručená hladina akustického výkonu: 116 dB Notifikovaná osoba: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Švédsko, provedla typové zkoušky ES odpovídající odstavci 12, bodu 3b. Notifikovaná osoba vydala certifikát typové zkoušky ES č. 0404/18/2498 dle Přílohy IX, bodu 4. Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.</p>	<p>Slovenščina</p> <p><b>ES IZJAVA O SKLADNOSTI</b></p> <p>Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je prenosna verižna žaga za delo na drevinah, označena z vrsto in posebno identifikacijsko kodo *1), je v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami direktiv *2) in standardov *3). Tehnična dokumentacija pod *4) - glejte spodaj.</p> <p>Upravitelj evropskih standardov na predstavnstvu v Evropi je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.</p> <p>Dodatek V (2000/14/ES): Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte specifikacije poglavja.</p> <p>Izmerjen nivo jakosti hrupa: 111 dB Zajamčen nivo jakosti hrupa: 116 dB Priglašeni organ: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Švedska, je izvedel ES tipski pregled v skladu z členom 12, določbo 3b. Priglašeni organ je izdal potrdilo za ES tipski pregled št. 0404/18/2498 v skladu z Prilogo IX, določbo 4. Deklaracija je označena na izdelku s pritrjeno oznako CE.</p>
<p>*1) CS33EDTP E332567R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC *3) EN ISO 11681-2:2011+A1:2017, ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009</p> <p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 7. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>31. 7. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p>

<p>Slovenčina</p> <p><b>ES VYHLÁŠENIE O ZHODE</b></p> <p>Týmto vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok Prenosná reťazová pila na údržbu stromov identifikovaný podľa typu a špecifického identifikačného kódu *1) je v zhode so všetkými príslušnými požiadavkami smerníc *2) a noriem *3). Technický súbor v *4) – Pozrite nižšie.</p> <p>Manažér európskych noriem na zastupujúcom úrade v Európe má oprávnenie na zostavovanie technickej dokumentácie.</p> <p>Příloha V (2000/14/ES): Informácie o emisiiach hluku nájdete v kapitole s technickými parametrami.</p> <p>Nameraná hladina akustického výkonu: 111 dB Zaručená hladina akustického výkonu: 116 dB Zaučovaný orgán: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Švédsko vykonala skúšku typu ES podľa článku 12, odsek 3b. Nadležný orgán vydal certifikát skúšky typu ES č. 0404/18/2498 v súlade s prílohou IX, odsek 4.</p> <p>Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.</p>	<p>Hrvatski</p> <p><b>EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</b></p> <p>Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je prijenosna pila za brigu o drveću, identificirana prema vrsti i posebnom identifikacijskom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtjevima direktiva *2) i standarda *3). Tehnička dokumentacija na *4) - Vidi dolje.</p> <p>Manažer za europske standarde u europskom predstavništvu tvrtke ovlašten je za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Dodatak V (2000/14/EZ): Za informacije o razini emisije buke vidi poglavlje sa specifikacijama.</p> <p>Izmerjena razina zvučne snage: 111 dB Zajamčena razina zvučne snage: 116 dB Nadležno tijelo: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Švedska obavilo je EZ ispitivanje tipa sukladno članku 12, stavak 3b. Nadležno tijelo izdalo je EZ certifikat provjere tipa br. 0404/18/2498 sukladno Dodatku IX, stavak 4.</p> <p>Izjava se primjenjuje na proizvod na kojem je stavljena CE oznaka.</p>
<p>Български</p> <p><b>EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b></p> <p>Декларираме на своя собствена отговорност, че Преносимият моторен трион за работа с дървета, идентифициран по тип и специален идентификационен код *1), е в съответствие с всички съответни изисквания на директивите *2) и стандартите *3). Техническо досие в *4) - Вижте по-долу.</p> <p>Менеджърът по европейските стандарти в представителния офис в Европа е упълномощен да съставя техническото досие.</p> <p>Приложение V (2000/14/EO): За информация, относно емисиите на шум, вижте гавата със спецификации.</p> <p>Измерено шумово ниво: 111 dB Измерено шумово ниво: 116 dB Нотифициран орган: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala (Упсала), Швеция проведе EO типово изпитание съгласно Член 12, клауза 3b. Нотифицираният орган издаде Сертификат за EO типово изпитание № 0404/18/2498 съгласно Приложение IX, клауза 4.</p> <p>Декларацията е приложима за продукта, който има поставена CE маркировка.</p>	<p>Український</p> <p><b>ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС</b></p> <p>Ми заявляємо під нашу виключну відповідальність, що Портативна ланцюгова пила для догляду за деревами, визначена за типом та унікальним ідентифікаційним кодом *1), відповідає всім відповідним вимогам директив *2) та стандартів *3). Технічна документація на *4) - Див. нижче.</p> <p>Відповідальний за дотримання європейських стандартів у представництві в Європі уповноважений заповнювати технічний паспорт.</p> <p>Додаток V (2000/14/ЄС): Дані щодо впливу шуму див. у відповідному розділі специфікації.</p> <p>Вимірний рівень акустичної потужності: 111 дБ Гарантований рівень акустичної потужності: 116 дБ Уповноважений орган: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala (Упсала), Швеція. Було проведено випробування на відповідність типу ЄС згідно зі статтею 12, пункт 3b. Уповноважений орган видав сертифікат типу ЄС за номером 0404/18/2498 згідно з Додатком IX, пункт 4.</p> <p>Ця декларація дійсна щодо виробу, маркованого CE.</p>
<p>Srpski</p> <p><b>EZ DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI</b></p> <p>Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je prenosiva motorna testera za drvni servis, identifikovana prema tipu i specifičnom identifikacionom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtevima direktiva *2) i standardima *3). Tehnička datoteka pod *4) - Pogledajte dole.</p> <p>Direktor za evropske standarde u kancelariji predstavnštva u Evropi je odgovoran za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Dodatak V (2000/14/EZ): Za informacije o emisiji buke vidite poglavlje o specifikacijama.</p> <p>Izmerena jačina zvuka: 111 dB Garantovana jačina zvuka: 116 dB Ovlašćeno telo: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Švedska izvršilo je ispitivanje EZ tipa u skladu sa Članom 12, odredbom 3b. Ovlašćeno telo je izdalo uverenje o ispitivanju EZ tipa br. 0404/18/2498 u skladu sa Dodatkom IX, odredbom 4.</p> <p>Deklaracija je primenjiva na proizvod na koji je stavljena CE oznaka.</p>	<p>Русский</p> <p><b>ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС</b></p> <p>Мы с полной ответственностью заявляем, что портативная цепная пила для ухода за деревьями, идентифицируемая по типу и соответствующему идентификационному коду *1), отвечает всем соответствующим требованиям директив *2) и стандартов *3). Техническая документация в *4) – см. ниже.</p> <p>Менеджер по европейским стандартам в представительстве в Европе уполномочен составлять техническую документацию.</p> <p>Приложение V (2000/14/EC): Сведения касательно шумового воздействия см. в соответствующем разделе технических данных.</p> <p>Измеренный уровень мощности звука: 111 дБ Гарантированный уровень мощности звука: 116 дБ Уполномоченный орган: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala (Упсала), Швеция. Была проведена сертификация на соответствие стандартам ЕС согласно статье 12, пункт 3b. Уполномоченный орган выдал сертификат испытаний типового образца на соответствие требованиям ЕС под номером 0404/18/2498 согласно Приложению IX, пункт 4.</p> <p>Данная декларация относится к изделиям, на которых имеется маркировка CE.</p>
<p>*1) CS33EDTP E332567R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC *3) EN ISO 11681-2:2011+A1:2017, ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009</p> <p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 7. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>31. 7. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p>